SOLO Afl. 1.25
Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
DIASABRA 15 NOVEMBER 2025

GOBIERNO A BY-PASS SINDICATONAN PA AWOR CORE BUSCA NAN OPINION RIBA RIJKSWET HOFA

 WWW.SOLODIPUEBLO.COM  SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

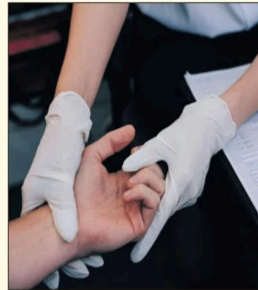
Parlamentario Eduard Pieters (PPA):

PARLAMENTO DI ARUBA TA RIBA UN RUMBO DI TA ANTIDEMOCRATICO Y DICTATORIAL



UN DAMA Y UN HOMBER A KEDA CONDENA COCAINA SCONDI DEN MANGEL Y COSNAN DI FIESTA TABATA WORDO EXPORTA PA DIFERENTE PAIS

KEHONAN CONTRA INSTANCIANAN DI CUIDO BO DERECHONAN Y POSIBILIDADNAN



DCNA Y CARMABI TA TRECE EXPERTONAN REGIONAL HUNTO PA MEHORA CALIDAD DI AWA DEN CARIBE



13, 14, 15 E 16 NOV.
CIRCO HNOS SUAREZ
Fundado en 1872
DISNEY MAGIC SHOW
HARBOUR ARENA
JUEVES Y VIERNES 7:30PM -
SÁBADO 5:00 Y 8:00PM DOMINGO 2:00 Y 5:00PM
CIRCOHERMANOSSUAREZ.COM

DR. JOHN CROES: ALOE A YEGA ARUBA FOR DI WEST AFRICA DURANTE PERIODO DI SCLAVITUD



Diahuebs mainta, Prome Minister mr. Mike Eman hunto cu e ekipo dinamico di Accion di Bario den e bario di Madiki. Pa e ocasion aki, dr. John Croes a comparti un parti di e historia di e mata di aloe.

No mucho hende sa cu aloe ta un mata cu a wordo importa pa tatarabuelo di dr. Croes, cu ta señor Fernando Martis, un Hulandes cu a naca na 1839, segun registro di censo di Corsou. Fernando tabata capatas di ofishi y durante e biahenan transatlantico entre Corsou y West Africa, den cual Fernando tabata responsabel pa cuida e esclavonan durante e trayecto largo, e la trece tres mata di aloe pa Corsou, y despues dos mata di aloe pa Aruba, cual tabata matanan desconoci riba e islanan di Antiyas Hulandes.

Esun cu Fernando a trece Aruba, e keda planta den e mesun area di Madiki, den cercania di unda e Accion di Bario a start diahuebs mainta.
Dia 3 di augustus 1875, Fernando a bira tata di un yiu homber Esteban Martis, cu na grandi tabatin un plantacion grandi di aloe den e area di Madiki y Hato.

Despues di a comparti e parti di historia aki, dr. John Croes a entrega Prome Minister Eman un mata di aloe como simbolo di apoyo pa sigui cuida nos flora y fauna y pa reconoce tur e curanderonan y yerbateronan aki na Aruba.
Na final, dr. Croes a gradici Prome Minister Eman pa su gran labor pa cu nos naturalesa y a desea Eman tur clase di exito y sabiduria den ehecucion di e plan nacional di reforestacion.

Prome Minister Eman a keda impresiona cu e historia aki, y a reflexiona riba e inportancia di e mata di aloe den historia economico di Aruba cu hasta e ta parti di nos escudo nacional. Aloe tabata un di e pilaarnan economico na cual Aruba a wanta durante e temponan di secura den cual plantacionnan di otro mata no tabata logra pa provee suficiente entrada pa sostene nos comunidad, aloe si a florece. E aloe ta conoci pa su potencial medicinal pa cual Aruba tin su propio fabrica di productonan di aloe cu ta mundialmente reconoci.

"Esaki ta un momento di afirmacion di e historia di nos pais y un compromiso pa continua tambe pa generacionnan cu awe nos tin un dokter para akinan cu a tuma e inspiracion aki di su tatarabuelo pa busca den e matanan di tera, e medicina cu nos comunidad mester", Eman a termina bisando.





De Minister van Justitie, Integratie en Openbaar Vervoer is voornemens in het openbaar aan te besteden, het project:

"Nieuwbouw KIA buitenmuur aan de Oostzijde"
Volgens bestek D.O.W. nr. 24 d.j. 2025

Korte omschrijving van het werk:
- Schoonmaak terrein, afvoer puin en vuil;
- Landmeetkundige werkzaamheden;
- Egaliseren terrein t.p.v. aan te leggen muur;
- Storten beton egaliseringslaag;
- Opstapelen 'Lego' blokken;
- Aanvullen terrein aan beide kanten van de muur;
- Aanleg lego blokken aan de buitenkant van de muur;
- Storten en aanleg beton 'verkeersplaat' t.p.v. afvalwater greppel;
- Opleveringsschoonmaak.

Uitvoeringstermijn: **100 werkbare werkdagen** na datum van aanvang exclusief bestelling tijd.

Het bestek is vanaf **14 november 2025** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen betaling van **Afl. 250,00.**
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **14 november 2025** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **18 november 2025** om 9.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **25 november 2025**.
De Openbare aanbesteding vindt plaats op **12 december 2025** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba. (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Parlamentario Eduard Pieters (PPA):

PARLAMENTO DI ARUBA TA RIBA UN RUMBO DI TA ANTIDEMOCRATICO Y DICTATORIAL



E tension den Parlamento di Aruba ta sigui aumenta. Parlamentario di fraccion di PPA, Eduard Pieters, a denuncia abiertamente e forma con e Presidente di Parlamento ta maneha e proceso di debate publico. Un maneho cu segun Eduard Pieters, ta sin respet, transparencia y esencia di nos democracia.

Segun Pieters, loke a sosode awe mainta den Parlamento, no solamente ta un diferencia di opinion, sino un falta di respet sistematico na e 13 sindicatonan cu ta representa e forsa laboral di Aruba y un intento pa silencia e bosnan cu no ta cuadra cu e mayoria.

Falta di respet na e sindicatonan: invitacion estilo di '5 pa 12'

Pieters a indica cu awe mainta 8:30 e 13 sindicatonan mester a bin pa un reunion publico cu Parlamento, e invitacion di e Presidente a yega demasiado laat. "Ami mes a haya e invitacion ayera rond di 1'or di merdia, pa un reunion awe mainta 8:30am. Esaki ta un forma hopi no profesional y falta di respet pa trata cu bo sindicatonan," el a bisa.

Segun Pieters, hopi di e representante sindical ta traha den sector publico y priva, unda nan mester pidi permiso y dispensacion pa sali di trabou. "Con bo por pensa cu nan lo por regla tur cos den menos di un dia? E Presidente sa bon bon cu esaki ta casi un mision imposibel," el a señala. Pues ta duna espacio pa pensa, cu djis kier hunga un wega cu e sindicatonan, pa despues nan sali bisa, cu nan a invita nan, pero nan no a bin!

El a agrega cu e 13 sindicatonan a splica cla cu nan kier un dialogo real cu Parlamento, pero e manera cu e invitacion a wordo manda ta mustra un desorganisacion total, falta di consideracion y riba dje, falta di respet.

Silencio forsa den Parlamento: un actitud antidemocratico

Pieters a bay mas leu, denunciando cu e forma cu e Presidente di Parlamento ta maneha e sesionnan di reunion den Parlamento, a para bira un sistema di didactura y sensura. "Cada biaha cu mi kier papia, e ta sera e microfon. Esaki ta inaceptabel! Como miembro di Parlamento, mi tin e derecho di pidi un punto di ordo y como presidente, sr. Sneek tin e obligacion di duna mi palabra," el a bisa indigna.

Eduard a mustra tambe cu e Presidente ta selecta entre e mes parlamentarionan ken lo papia y ken no, eliminando balans y respet cu un organo democratico mester tin.

"Esaki no ta solamente contra mi persona; ta contra e bos di pueblo cu mi ta representa," Pieters a subraya. "E forma cu e Presidente ta actua ta un abuso di poder, un sistema pa sensura oposicion y destrui e confiansa di pueblo den Parlamento."

Eduard Pieters a conclui cu palabra fuerte, pero cla y raspa: "Nos ta mira un Parlamento cu ta perdiendo su esencia, su respet y su independencia. Si un presidente por silencia e bos di pueblo, e ora democracia ta djis un decoracion." Fraccion di PPA lo sigui para firme cu e 13 sindicatonan y cu tur Arubiano cu ta kere den transparencia, respet y participacion real.

"Nos no por sigui den un rumbo caminda microfon ta sera pa oposicion y porta ta sera pa e trahadornan di Aruba.

E cas di pueblo mester keda habri, paso democracia sin bos ta simplemente un didactura cu un cara diferente."



De Minister belast met Primaire Sector is voornemens in het openbaar aan te besteden, het project:

"Upgrading steiger te Rodger's Beach"
Volgens bestek D.O.W. nr. 17 d.j. 2025

Korte omschrijving van het werk:
- Ontmanteling en tijdelijke berging van een houten beschutting,
- Het heien van stalen buizen in zee incl. betonwerk,
- Het slopen van alle bestaande houten delen op de steiger,
- Aanleg van stalen verbindingen op de bestaande steiger,
- Aanleg van tropisch houtsoort delen op de steiger,
- Aanleg van zonne-verlichting incl. masten.

Uitvoeringstermijn: **65 werkbare werkdagen** na datum van aanvang exclusief bestelling tijd.

Het bestek is vanaf **14 november 2025** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen betaling van **Afl. 350,00**.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **14 november 2025** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **19 november 2025** om 9.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **26 november 2025**.
De Openbare aanbesteding vindt plaats op **17 december 2025** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba. (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

KEHONAN CONTRA INSTANCIANAN DI CUIDO BO DERECHONAN Y POSIBILIDADNAN

ORANJESTAD, ARUBA (14 november, 2025) -

E Ombudsman di Aruba ta informa publico tocante posibilidadnan pa entrega keho contra instancianan y dunadonan di cuido.

Supervision y autoridad
Ombudsman lo habri su porta pronto pa ricibi keho. En conexion cu esaki y diferente pregunta cu Ombudsman a ricibi, e ta informa lo siguiente. Cerca Ombudsman ta posibel pa entrega keho contra di instancianan cu ta duna cuido, pero no den tur caso.

Cerca Ombudsman por entrega keho contra :

- Instancianan di cuido cu ta subsidia total of parcialmente pa gobierno, por ehempel ImSan, dr. Horacio Oduber Hospital y Saba;
- Instancianan di cuido cu no ta subsidia, pero ta haci trabou den e area di salud di mucha y hoben.

Atencion: Ombudsman no ta trata keho di erornan medico. Kehonan di practica medico, e conseho medico disciplinario (medische tuchtraad) ta competente y por trata e kehonan aki.

Keho cerca IVA
Parti di tarea di Ombudsman ta pa informa comunidad tambe di nan derecho pa entrega keho. Den caso di instancianan y dunadonan di cuido na Aruba tur ta cay bou di supervision di Inspeccion di Salud Aruba (IVA). E ta nifica cu sin importa si gobierno ta subsidia un instancia of dunado di cuido, semper por entrega un keho cerca IVA.

Obligacion legal te cu un sistema di keho
Desde 1 di januari 2019 tur dunado di cuido ta obliga pa ley pa tin un sistema di keho. E obligacion aki ta hancra den Landsverordening kwaliteit in de gezondheidszorg (AB 2014, no. 74), specificamente den articulonan 9 te 13.

Sistema pa por entrega un keho
Pa por entrega un keho cerca Ombudsman



mester entrega keho cerca e instancia mes prome. cu conforme ley tin e obligacion di tin un sistema di keho.

Si bo no ta satisfecho con e keho a wordo trata, e ora bo por haci un keho na Inspeccion di Salud Aruba via www.iva.aw.

E rol di Ombudsman Aruba
E Ombudsman ta evalua keho segun norma di conducta apropia, manera responsabilidad, respet, transparencia y trato humano.

Instancia caminda Ombudsman tin autoridad directo: por ehempel ImSan, dr. Horacio Oduber Hospital y Saba: Despues cu bo a presenta un keho cerca e instancia mes y e instancia a haya e oportunidad pa trata e keho, bo por presenta un keho cerca Ombudsman.

Instancia caminda Ombudsman no tin autoridad directo, por ehempel cas di cuido priva: Despues di entrega un keho na e instancia mes, bo por entrega un keho na IVA.
Si bo no ta satisfecho cu e manera cu IVA a trata bo keho, bo por entrega un keho contra IVA cerca Ombudsman encuanto e manera cu IVA a trata bo keho.

Dia 1 di december 2025, Bureau Ombudsman Aruba lo habri su porta oficialmente. Cu esaki ta tuma un paso importante pa transparencia i proteccion legal pa ciudadanonan.

CAMBIA PERSPECTIVA TOCANTE OBESIDAD: SA BO NUMBER Y MIDI BO PESO



Parlamentario Hendrik Tevreden:

GOBIERNO A BY-PASS SINDICATONAN PA AWOR CORE BUSCA NAN OPINION RIBA RIJKSWET HOFA

ORANJESTAD – Despues di a pone presion pa varios siman, porfin awor sindicatonan a hala atencion di gobierno. Sindicatonan uni (13) ta posiciona nan mes contra di Rijkswet HOFA y a haci esaki conoci na parlamento a traves di dos carta cu nan a manda. Apesar di esaki, e gobierno AVP/FUTURO a scoge pa no scuchanan y entrega un acuerdo di e concepto di Rijkswet HOFA na Rijksministerraad.

Ta hopi arogante Minister Geoffrey Wever mester ta pa tuma e iniciativa pa bay di acuerdo cu HOFA, sin consulta cu su propio coalicion den parlamento. Y for di diferente fuente ta saliendo na cla cu no tin un mandato tampoco ni acuerdo di ministerraad tampoco. Te cu awe e carta cu parlamento a pidi gobierno fecha dia 14 augustus 2025 cu a duna e orden pa bay acuerdo cu HOFA, no por wordo presenta.

Sindicatonan ta solidario cu e lucha

Minister Wever a kere cu sindicatonan lo tuma esaki sin retalia. Pero al contrario, sindicatonan a uni y a manda no uno sino dos carta pa para e reunion y tur mocion den parlamento y pa scuchanan prome. Y como cherry riba bolo e parlamentario cu mas voto y experiencia den AVP a para contra su gobierno AVP/FUTURO y bay di acuerdo pa scucha e sindicatonan. Ta parce cu lo por tin mas parlamentario tambe den AVP cu ta contra e proceder aki di Geoffrey, pero no ta tribi ainda di duna nan punto di bista pa rasonnan partidario. Tin un base di solidaridad fuerte contra HOFA entre e sindicatonan. Nan ta sinti nan mes wordo neglisha di parti di gobierno. AVP cu antes tawata tene dialogo social awe ta by-pass sinidcatonan pa por mantene un gobierno.

Presidente di parlamento no ta imparcial

Nos fraccion na varios ocasion a presiona presidente di Parlamento pa yama e reunion pa scucha e sindicatonan. Presidente tin bes ta lubida cu e ta presidi reunionan di parlamento y no ta defensor di gobierno, pa keda sin yama reunionnan cu tin reclamo riba su gobierno.

Parlamento ta un organo cu tin di funciona independiente di gobierno y e separacion di poder den e trias politica tin di wordo respeta, segun Tevreden.

Libertad no tin prijs

E critica riba Rijkswet HOFA ta keda bira mas grandi. Expertonan huridico, entre otro profesornan Elzinga y Nicolaï, a alerta cu e ley ta enpugna cu e Staatsregeling y e autodeterminacion di Aruba ta wordo afecta gravemente. Pero toch Geoffrey ta keda defende e ley como e unico solucion necesario pa por yega na stabilidad financiero. Nos ta kere cu e splicacion di Geoffrey tin argumentonan cu ta basa riba pronosticonan cu ni ta cla ainda. Dijs pa aumenta e percepcion cu ta pa hopi placa ta tuma e paso aki. "Loke cu gobierno ta haci aki, no ta solamente robes, pero peligroso, pasobra Aruba ta core e risico di bay 40 aña bek den tempo" segun Tevreden.

Sin duda nos ta keda para duro pa pueblo, sindicatonan y e instituto parlamento keda wordo respeta. Nos tin di pone un paro den e direccion robes cu gobierno a bira aki.

Aruba su libertad financiero y autonomia ta bay prome cu un saco di placa pasobra libertad no tin prijs.







Noticia di Corte

UN DAMA Y UN HOMBER A KEDA CONDENA COCAINA SCONDI DEN MANGEL Y COSNAN DI FIESTA TABATA WORDO EXPORTA PA DIFERENTE PAIS

ORANJESTAD – Awe mainta Hues di Corte a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e dama J.S. (38) y e homber M.T. (36). Ambos ta wordo sospecha di tabata manda cocaina scondi den mangel y cosnan di fiesta pa paisnan manera Merca, Hulanda, Saudi Arabia, Australia.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu Hues a condena ambos persona na castigo combina.

E acusacion cu Fiscal a presenta den Corte contra J.S. ta cu entre 20 April 2025 y 5 Mei 2025 el a manda paketenan. Fiscal a acusa M.T. cu dia 5 Mei 2025, el a manda 2 pakete. Ta asina cu Douane a intercepta algun pakete y asina e caso a cuminsa.

COCAINA SCONDI DEN MANGEL

Hues a durante tratamento di e caso, a haci cantidad di preguntanan y remarkenan pa mustra cu pakico tanto J.S. como M.T. no a ripara cu ta trata di cocaina. Hues a cuminsa cu J.S. kende a bisa cu el a manda e paketenan pero no tabata sa cu tabatin droga den esakinan. El a bisa Hues cu e tabata haci'e pa un conoci homber M. di Curacao. El a bisa cu M. a bin Aruba cu e paketenan for di Curacao cla pa wordo manda. Ta asina cu M. a pidi'e pa manda pakete Hulanda. Segun J.S. el a mira e paketenan cu ta di mangel y cos pa fiesta. Hues a mustra cu e paketenan aki a bay pa Saudi Arabia, Australia y otro paisnan. Ta masha straño cu ta manda mangel y coy fiesta pa e paisnan siendo cu aya mes ta hay esaki. Hues a remarca pakico M. ta bin for di Curacao, Aruba pa bay manda paketenan. Esey no ta logico. Segun J.S., door cu e tabata den un situacion financiero fastioso, M. a yud'e. M. a dun'e 1000 florin pa paga gastonan pa manda e paketenan, mientras cu el a paga J.S., 2 mil florin. Hues ta haya cu como amigo, M. por a djis duna J.S. placa. Hues a mustra cu segun e relato di investigacion, e mangelnan tabatin gel di cocaina den nan. Den e cosnan di fiesta tambe a haya cocaina. Segun J.S., dos biaha el a haya 1000 florin y a wordo priminti 2 mil dollar. Segun J.S. e no a haya nada. Hues a remarca cu 2 mil dollar ta hopi placa pa djis manda mangelnan y cos di fiesta. Segun J.S., M. tabata sa di su situacion y pesey a ofrece e placa aki.

Hues a mustra cu investigacion di Polis ta mustra cu J.S. a pidi M.T. pa manda paketenan via postkantoor na San Nicolas. J.S. a splica Hues cu el a pidi M.T. haci'e un fabor pasobra e no tabata bon bisti. E tabata serca M.T. y a puntr'e pa haci'e e fabor. E ora ey M.T. a puntr'e si tur cos ta ok cu e 2 paketenan. J.S. a bis'e cu si. Nan a bay hunto postkantoor y M.T. a bay entrega e pakete pa wordo manda den exterior. J.S. a bisa cu el a duna M.T. 500 florin pa paga pa e gastonan y e resto ta keda pa M.T. Hues a remarca, cu paketenan tabata wordo manda pa diferente paisnan rond mundo. Segun J.S., M. a pidi'e manda e paketenan pa otro paisnan. El a bisa cu segun M., door cu na Curacao nan ta haci problema, el a pidi J.S. haci'e na Aruba. J.S. a bisa Hues cu e otro paketenan a bay sin problema.

Hues a puntra M.T., y el a bisa cu ta asina cu ta J.S. a pidi'e pa manda e 2 paketenan. El a bisa cu J.S. a dun'e 500 florin pa paga pa e gastonan y e resto ta p'e. El a bisa cu el a puntra J.S. si tur e paketenan tabata bon o sea sin droga y J.S. a bis'e cu tur cos ta bon. Segun M.T., el a kere den palabra di J.S. Hues a remarca cu den pasado M.T. a cay cera na Hulanda pa bolitanan di droga. E ta haya cu M.T. ya ta avisa y no mester a cay pa tentacion di hendenan cu ta purba tur manera pa exporta droga.

Ta asina cu actualmente J.S. ta den libertad. Hues a bisa cu a laga J.S. den libertad pasobra su mama a fayece y no tin hende pa mira pa J.S. su dos yiunan. E libertad ta mara na condicion cu J.S. ta wordo guia door di Reclasering. Ta asina cu actualmente J.S. tin un trabao y asina por paga tur su debenan y ta cuidando su dos yiunan. Parce cu e tata di e yiunan no kier haci nada y esey ta haci cu J.S. mester percura pa su yiunan.

FISCAL A EXIGI CASTIGO COMBINA

Fiscal a bisa Hues cu en total, 3 pakete a keda intercepta. 30 April 2025 Douane a intercepta 1 pakete for di DHL cu mester a bay Australia. A haya mangelnan cu cosnan di fiesta cu a pisa 2248 gram, den cual tin cocaina. Despues di investigacion di laboratorio a constata cu e cantidad di cocaina mes ta 702 gram.

Dia 5 Mei 2025, 2 pakete a keda intercepta na Postkantoor San Nicolas. Un pakete tabata pa Merca y un otro pa Hulanda. Ambos a pisa 1366 gram, di cual 267 gram tabata cocaina.

Fiscal a exigi pa J.S. 18 luna di prison di cual 6 luna ta condicional cu 2 aña di prueba y bou guia di Reclasering. Fiscal a bisa Hues cu esey ta encera cu J.S. tin cu bolbe bay sera.

Fiscal a exigi pa M.T. 15 luna di prison di cual 5 luna ta condicional cu 3 aña di prueba.

ABOGADO

Abogado mr. Canwood di J.S., a bisa Hues cu no por culpa J.S. di exporta cocaina. El a mustra cu M. a bin Aruba for di Curacao y e mes a manda paketenan. E abogado no ta haya cu J.S. ta complice. El a mustra cu e homber M. no ta conoci pa traficacion di droga. E homber M. mes tabata bay cu J.S. pa cumpra mangelnan y articulonan di fiesta. J.S. no a sospecha cu e tabata exporta droga. E abogado a sigui bisa cu M. kier a yuda J.S. den su situacion. Awor, despues di tur loke a sosode, por conclui cu J.S. tabata hopi kens di no a paga mihor tino. E pregunta ta, pakico M. mes no tabata manda esakinan. E abogado a sigui bisa cu J.S. inconciente, a pidi M.T. pa haci un fabor pa manda 2 paketenan. Segun mr. Canwood, por tin preguntanan di con a bay manda mangelnan y cosnan di fiesta pero aki ta trata di hacimento di fabor.

Continua Pag. 7



Noticia di Corte

UN DAMA Y UN HOMBER A KEDA CONDENA

COCAINA SCONDI DEN MANGEL Y COSNAN DI FIESTA

TABATA WORDO EXPORTA PA DIFERENTE PAIS

Continuacion Pag. 6

E abogado a bisa Hues cu J.S. a wordo laga liber door cu su mama a fayece y e mester cuida su yiunan. Si bolbe ser'e, e chens ta grandi cu e lo perde e cas di huur y no tin hende pa cuida e muchanan. J.S. actualmente ta bou guia di Reclasering y tin un trabao pa asina paga su debe y cuida su yiunan. Na opinion di mr. Canwood, si duna castigo prison lo bay hinca J.S. den hopi problema social. El a pidi Hues pa duna J.S. un castigo combina pa evita cu J.S. tin cu bolbe bay sera.

Abogado mr. Kuster di M.T., a bisa Hues cu M.T. a haci un fabor na J.S. pa manda 2 pakete. El a haya 500 florin pa manda e paketenan y e resto lo ta p'e. E no a haya pago. Nunca M.T. a pensa cu e lo wordo usa pa manda droga. El a puntra J.S. si tur cos ta bon cu e cahanan o sea cu no tin droga. J.S. a sigura cu no tin droga. E abogado a pidi Hues pa tene cuenta cu si M.T. keda sera, e lo bira mas dificil pa e haya trabao. El a pidi pa duna castigo condicional bou guia di Reclasering pa e parti di castigo cu ainda falta.

DECISION DI HUES

Hues a sera tratamento di e caso y a pospone e caso un rato pa e bay evalua. El a bolbe y a dicta sentencia. Hues ta haya legalmente proba cu ambos ta culpabel di exporta paketenan cu droga. Hues ta haya cu J.S. y M.T. mester por a ripara cu aki ta trata di droga mirando cu ta mangelnan. Na opnion di Hues, especial M.T. cu a yega di cay sera pa gulimento di bolita, mester a sospecha algo.

Hues a condena M.T. na 450 dia di prison di cual 258 dia ta condicional y cu 3 aña prueba. E tempo di prueba ta bou guia di Reclasering. Hues ta haya cu M.T. a sinta suficiente.

PRONTO LO CUMINSA ASFALTA CAMINDANAN TUR ROND DI ARUBA

Prome Minister mr. Mike Eman durante Accion di Bario na Playa Pabou a duna un declaracion riba e mal estado di diferente caminda den e area di Centro di Bario Playa Pabou.

A indica cu lo bay mehora e acceso pa yega e centro di Bario. A cuminsa awe cu accion pa mehora e nivel di e tereno, cu ta yen di buraco, yenando esakinan cu grijs. Ta spera di mira luga den presupuesto otro aña, pa asina pronto por basha asfalt y asina yuda e situacion dilanti Centro di Bario Playa Pabou.

Premier Eman a menciona tambe cu ta diferente area ta en espera di asfalt, segun por a compronde for di Minister Herde, pa otro aña lo tin presupuesto disponibel pa asfalt y asina mehora careteranan y areanan cu ta pendiente pa esaki.

Ta premira cu pa otro aña lo tin hopi bario cu lo bay mira cambio grandi y cu lo haya asfalt pa mehoracion di e bario. Algun cu pa hopi aña a biba den stof pero cu porfin lo ricibi e asfalt cu nan a pidi como tambe iluminacion.



Trabou a cuminsa na varios area rond nos isla na unda cu a cuminsa nivela diferente caminda pa asina prepara pa e siguiente fase cu lo bira muy pronto e bashamento di asfalt. Un cambio/mehoracion den infrastractura, cu ta nifica un mehoracion den calidad di bida den e barionan tambe.

Tin un lista largo cual tin atencion di gobierno, den gobernacion anterior di Mike Eman a inverti masha hopi den infrasctructura, entre otro den Green Corridor y Watty Vos Boulevard, den hopi bario caminda a embeyece cu klinkers y acera full rond nos isla.

"Apesar di tur e critica cu a ricibi cu no por come klinker, ta sali for di un gobierno cu no a inverti den absolutamente nada, ni klinker, ni asfalt ni nada pa e pais". E peticion di e pueblo pa duna atencion na infrasturctura a ser scucha y pronto lo mira iluminacion, verkeersplateau y asfalt cu ta prioridad halto pa 2026.

SPO Santa Cruz ta sembra speransa

RENE DE GRAAF A SIÑA HOPI DI PLANTA MATA NA SPO SANTA CRUZ



Proyectonan manera e proyecto di Hofi Pal'i Siya Cora di SPO Santa Cruz ta proyectonan hopi valioso pa e futuro existencia di e sector di agricultura na Aruba.

Studiante di SPO Santa Cruz, Rene de Graaf ta conta di su experencia cu e la haya den e programa aki na unda nan ta siña muha mata eficientemente, pero tambe con ta stek mata y mantene esakinan pa por produci y crece saludabel. Ademas nan ta siña prepara e tera segun e necesidad di cada sorto di mata pa nan por produci bon. E conocemento cu de Graaf a haya formando parti di e programa aki, Rene ta uza na cas yudando su tata cu plantacion.

Den sector di agricultura, pa Rene ta existi un conexion cu e matanan, tin biaha e ta papia cu su matanan, e ta relaha y alegra su dia. Rene ta consciente cu a kita hopi mata tur rond di Aruba pa desaroyo y ta lamenta



esaki, pero ta contento cu Prome Minister Mike Eman a inicia cu e plan nacional di reforestacion cu lo mester trece e balansa bek den nos naturalesa. Na mes momento e plan di reforestacion ta crea conscientisacion den comunidad riba e importancia di planta mata y cuida e matanan existente y ta yuda aumenta e interes den agricultura y flora.



13, 14, 15 E 16 NOV.
CIRCO HNOS SUAREZ
Fundado en 1872
Disney MAGIC SHOW
HARBOUR ARENA
JUEVES Y VIERNES 7:30PM -
SÁBADO 5:00 Y 8:00PM DOMINGO 2:00 Y 5:00PM
CIRCOHERMANOSSUAREZ.COM

MINISTER GEOFFREY WEVER:

FREE ZONE ARUBA N.V. DESPUES DI AÑANAN DI PERDIDA A CUMINSA HACI GANASHI

Oranjestad, 12 november 2025 – Diaranson mainta, Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, den su calidad di representante di Land Aruba como unico accionista di Free Zone Aruba N.V. (FZA), a reuni cu e Hunta di Comisario di Free Zone Aruba NV.

Durante e reunion a presenta e cuentanan anual pa aña fiscal 2024 y a elogia e maneho di e Hunta di Comisario, bow guia di President-Commissaris mr. Patrick Brown y di e directiva pa e manera cu nan a cumpli nan tarea y pa e forma cu nan a guia e proceso di transicion. Despues di un proceso di reorganisacion di Free Zone Aruba NV, cu pa añanan a hiba perdida, e resultado pa 2024 a conoce un incremento di entrada di mas o menos 400 mil (27.5%) compara cu 2023. Un "net result" di 320 mil florin y un "operating result"di 85 mil florin. Por nota cu e cambionan cu a haci den e empresa a duna su frutanan, y tambe e hecho cu companianan nobo a bin establece den Free Zone Aruba NV a trece entredanan adicional, cual ta un desaroyo positivo. Proyeccionnan pa aña 2025 ta mas positivo ainda cu 2024.



Minister Wever ta felicita e Hunta di Comisario y e empleadonan di Free Zone Aruba NV pa nan esfuerso pa recupera y fortalece stabilidad financiero di Free Zone Aruba NV y a enfatisa cu e situacion financiero ta demostra un mehoracion significativo, y ta refleha e resultado di un maneho mas estricto.

Hunto cu Free Zone Aruba NV ta den e proceso di formalisacion di un acuerdo laboral nobo cu un director di Free Zone Aruba NV. A haci un proceso di solicitacion publico caminda cu tur hende por a participa y pronto lo anuncia ken lo bira e director nobo di Free Zone Aruba N.V. cu lo cuminsa maneha e empresa desde 2026 pa hiba e empresa den un era nobo.

Minister Wever ta gradici tur cliente di Free Zone Aruba NV, e Hunta di Comisario y tur e empleadonan di Free Zone Aruba NV cu ta haci posibel pa empresarionan por tin nan negoshi estableci den Free Zone Aruba NV.

E reunion aki ta confirma e compromiso di Gobierno di Aruba pa fortifica e institucionnan cu ta fundamental pa desaroyo economico sostenibel di nos pais, den linea cu e meta di "Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025-2028".

HACI PAGO DI ABONEMENT ONLINE TA POSIBEL:
APRECIABLE CLIENTELA, SI BO TA DESEA DI HACI E PAGO DI ABONEMENT ONLINE, E TA POSIBEL:
ESAKI TA NOS CUENTA:
SUNMAX PRINTERS - STA. CRUZ 110
BANCO: RBC
NUMBER DI CUENTA: 7700000100152447
DI ANTEMANO, MASHA DANKI.
SOLO DI PUEBLO



PARLAMENTO ARUBA
Staten van Aruba
L.G. Smith Blvd. 72
Tel: 297-5284680
Email: info@parlamento.aw

UG-OV/22/25-26

Aan de Minister van Financiën,
Economische Zaken en Primaire Sector
Dhr. mr. G.B. Wever
L.G. Smith Blvd. 76
Alhier.

DCNA Y CARMABI TA TRECE EXPERTONAN REGIONAL HUNTO PA MEHORA CALIDAD DI AWA DEN CARIBE

Willemstad, 11 di november 2025 – The Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) y Fundacion CARMABI a trece cientificonan, stipuladonan di maneho y representantenan di comunidad di henter e region dia 7 di november hunto pa e simposio Healthy Waters.

Thriving Nature. Vibrant Communities na Corsou. E evento a enfoca riba mehoracion di calidad di awa di costa pa proteha ecosistema marino y sostene comunidadnan saludabel y resistente.

A celebra dos logro

E simposio a marca dos logro importante: lansamento di DCNA su Programa nobo di Conservacion y Restauracion di Habitatnan Clave, y e di 70 aniversario di CARMABI. Entre e asistentenan tabatin e Gobernantenan di Corsou y di St. Maarten, e directornan di tur seis organisacion di parke nacional den Caribe Hulandes, stipuladonan di maneho y cientificonan di henter e region.

Ciencia como fundeshi pa accion

Director di DCNA, Arno Verhoeven, a introduci e Programa nobo di Habitatnan Clave, splicando con e lo fortalece restauracion y proteccion di habitat na tur seis isla di Caribe Hulandes.

Director di CARMABI Dr. Manfred van Veghel a reflexiona riba shete decada di investigacion cu a forma conservacion y maneho marino den e region. Prof. Dr. Mark Vermeij (CARMABI) a destaca cu indicadonan tradicional di calidad di awa no semper ta refleha e berdadero estado di e rifnan di coral, pero cu suficiente conocemento ta existi caba pa guia e medidanan di restauracion inmediato.

Expertonan internacional Dr. Andreas Haas (NIOZ), Andy Estep (Waitt Institute) y Dr. Jos Hill (The Nature Conservancy) a comparti bista tocante dinamica microbial, traduciendo ciencia den maneho efectivo, y e rol importante di maneho di awa di desecho. Nan mensahe comparti: mehora calidad di awa ta un di e maneranan mas poderoso pa yuda tanto hende, como naturalesa prospera.

Resultadonan clave

Durante tayer y discusion, e participantenan a conclui cu bahada di calidad di awa ta afecta rif, pesca, turismo y salud publico directamente. Nan a enfatisa e necesidad pa monitoreo regularmente di awa di costa, colaboracion mas estrecho entre ciencia y maneho, y mehoracion di tratamento di awa





di desecho como un di e oportunidadnan mas inmediato pa impacto positivo.

E siguiente pasonan

E simposio a conclui cu un compromiso comparti pa continua colaboracion regional. Den un tayer di siguimento, e participantenan a identifica onze proyecto practico cu por wordo implementa awor pa entrega mehoracionnan cu por wordo midi den calidad di awa den henter Caribe Hulandes. E proyectonan aki ta inclui accionnan pa mehora e sistemanan di tratamento di awa di desecho, expande monitoreo di awa costal, reduci derame di nutriente, fortalece cuadro di maneho, y envolvi comunidadnan local den conservacion di awa. Hunto nan tin como meta pa crea beneficio tangibel pa tanto hende como naturalesa den e region.

Por haya mas informacion tocante e presentacionnan y simposio here.

HOPI ATENCION PA RESTAURACION DI SCOL REINA BEATRIX

E trabounan rond di restauracion di e scol monumental Reina Beatrix a hayando hopi interes. Dia 3 di november a cuminsa oficialmente e proceso di destaho publico. Dia 11 di november a tuma luga e sesion informativo pa contratista, unda empresanan interesa a ricibi un splicacion di e proyecto, por a haci pregunta y tambe a haya un tour den e edificio di e scol.

Gobierno a sali desde prome dia "trot den bom" Apenas tres dia cu Gabinete AVP-FUTURO a forma e gobierno nobo dia 28 di maart, Minister-President Mike Eman a para dia 31 di maart den porta di Reina Beatrix School, hunto cu ekipo di Serlimar y DOW, pa deshaci di un cantidad di desperdicio y stof cu cu a tuma e edificio over. Durante e esfuerso conhunto aki, tres minister, Prome Minister Mike Eman, Minister di Relacion di Asunto di Reino Gerlien Croes y Minister di Finansa Geoffrey Wever, tur ex-alumnonan di e Reina Beatrix School, a declara cu e restauracion di e monumento nacional aki ta un prioridad absoluto pa nan.

For di e dia ey, Prome Minister Mike Eman y Minister di Enseñansa Gerlien Croes a tuma e proyecto cu gran determinacion. Un edificio abandona di



NNT na Julianaschool a mira e prome trabao di restauracion pa sirbi como Planning Bureau. Den e edificio aki, situa dilanti di Reina Beatrix School, arkitecto Daphne Every cu su team a traha den un tempo acelera riba e plan, preparacion y planificacion cu a yega awo na e proceso di destaho aki.

Hopi interes for di e sector

E interes entre e contratistanan ta grandi. Pa e parti di electra tin 8 empresa cu a registra, pa instalacion di airconditioning 7 empresa, y pa traboanan di construccion tambe 7 empresa. E empresanan awo ta preparando nan calculacionnan y mester entrega tur nan prijsnan mas tarda dia 10 di december.

Un monumento cu lo briya atrobe

E proyecto ta inclui restauracion di partinan di e edificio cu a door di añanan a cambia, cu e meta pa trece Reina Beatrix School bek na su estado original. Alabes, lo ekipa e edificio completamente cu e instalacion di mas moderno riba tereno di instalacion electrico, siguridad y airconditioning. Despues cu e trabou ta completa, e edificio lo ta tanto historicamente autentico como prepara pa futuro.

Sostenibilidad den centro

Reina Beatrix School completamente renoba lo ta un ehempel di construccion sostenibel na Aruba:

- Lo colecta e awa di condensacion di tur airco y uza esaki pa flush e toiletnan.

- Lo uza awa di yobida y condensacion pa muha e matanan nobo den e patio, pa crea sombra y frescura.

- E edificio lo haya panel solar pa compensa un gran parti di su consumo di energia.

Un parti di herencia unico Reina Beatrix School, construi na 1950 como un expansion di scol Juliana y desde 1953 cu su nomber actual, ta e unico monumento protehi na Aruba cu a diseña como un scol y cu ainda tin e mes funcion. Danki na e hecho cu a haci relativamente poco cambio den pasado, e restauracion por enfoca riba e diseño original, algo no comun den nos herencia.

Arkitecto Daphne Every: "Herencia ta e sostenibel nobo"

Lider di proyecto y arkitecto Daphne Every ta enfatisa e importancia di e metodo aki:

"Den e tempo aki ta mas importante cu nunca pa proteha nos herencia — no solamente pa nos cultura y identidad, pero tambe pa sostenibilidad berdadero. No tin nada mas sostenibel cu restaura un edificio historico y mesora ekipa esaki cu instalacionnan moderno y sostenibel."

Trekkingslijst van de Landsloterij

14de trekking — **13 november 2025**

TIEN TALLEN	
23	300
28	300
37	200
39	300
88	250
97	125
97	300
HONDERD TALLEN	
105	300
137	200
147	300
171	300
180	300
188	250
197	125
200	300
216	300
237	200
288	250
297	125
299	300
319	300
326	300
337	400
378	300
388	250
397	300
400	300
415	300
437	200
447	300
452	300
461	300
465	300
483	300
486	300
487	300
488	250
497	125
502	750
524	300
537	200
541	300
542	300
569	300
577	300
588	250
590	300
597	125
615	1000
637	200
643	300
649	300
682	300
688	250
697	125
737	200
737	300
769	300
779	300
788	250
797	125
812	300
813	300
837	200
845	300
888	250
897	125
915	300
922	300
937	200
988	1000
997	125
EEN DUIZEND	
1037	200
1074	300
1088	250
1090	300
1094	300
1097	125
1114	300
1136	300
1137	200
1166	300
1169	300
1182	300
1188	250
1197	125
1198	300
1237	200
1288	250
1297	125
1327	300
1337	400
1348	300
1356	300
1363	300
1364	300
1384	300
1388	250
1391	300
1397	500
1430	300
1437	200
1469	300
1488	250
1497	125
1525	300
1537	200
1563	300
1588	250
1597	125
1611	300
1621	300
1635	300
1637	200
1637	300
1688	250
1697	125
1718	300
1725	300
1737	200
1765	300
1783	300
1788	250
1797	125
1807	300
1824	300
1837	200
1843	300
1861	750
1888	250
1897	125
1937	200
1966	300
1972	300
1979	300
1983	300
1988	500
1997	125
TWEE DUIZEND	
2022	300
2037	200
2062	300
2088	250
2097	125
2132	300
2137	200
2161	300
2188	250
2197	125
2214	300
2237	200
2258	300
2288	250
2297	125
2298	300
2333	300
2337	400
2346	300
2377	300
2388	250
2392	300
2397	300
2428	300
2437	200
2465	300
2488	250
2497	125
2519	300
2537	200
2551	300
2569	300
2588	250
2597	125
2635	300
2637	200
2653	300
2667	300
2670	300
2688	250
2697	125
2702	300
2723	300
2737	200
2744	300
2758	300
2764	300
2778	300
2788	250
2797	125
2801	300
2837	200
2849	300
2882	300
2888	250
2893	300
2895	300
2897	125
2916	300
2937	200
2947	300
2960	300
2965	300
2988	500
2997	125
DRIE DUIZEND	
3037	200
3044	300
3056	300
3088	250
3097	125
3098	300
3117	300
3137	200
3172	300
3188	250
3197	125
3208	300
3237	200
3278	300
3288	250
3297	125
3337	400
3364	300
3369	300
3388	250
3397	300
3408	300
3417	300
3437	200
3488	250
3497	125
3497	300
3498	300
3513	300
3529	300
3537	200
3552	300
3588	250
3594	300
3597	125
3637	200
3666	300
3688	250
3697	125
3729	300
3737	200
3740	300
3748	300
3788	250
3792	300
3797	125
3815	300
3837	200
3841	300
3864	300
3866	300
3879	300
3886	300
3888	250
3893	300
3897	125
3914	300
3937	200
3938	300
3945	300
3951	300
3971	300
3988	500
3997	125
VIER DUIZEND	
4005	300
4010	300
4027	300
4030	300
4037	200
4046	300
4088	250
4097	125
4101	300
4108	300
4120	300
4137	200
4188	250
4192	300
4197	125
4223	300
4226	300
4232	300
4235	300
4237	200
4240	300
4245	300
4263	300
4268	300
4288	250
4297	125
4313	300
4330	750
4331	750
4332	750
4332	300
4333	750
4334	750
4335	750
********** 2DE PRIJS **********	
4336	2000
4337	100000
4338	2000
**********	
4339	750
4353	300
4361	300
4388	250
4397	300
4437	200
4457	300
4488	250
4497	125
4537	200
4588	250
4591	300
4595	300
4597	125
4604	300
4637	200
4671	300
4677	300
4688	250
4697	125
4707	1000
4737	200
4756	300
4759	300
4782	300
4788	250
4797	125
4820	300
4837	200
4857	300
4874	300
4882	300
4888	250
4895	300
4896	300
4897	125
4915	300
4937	200
4940	300
4957	300
4983	300
4988	500
4997	125
4998	300
VIJF DUIZEND	
5012	300
5019	300
5037	200
5079	300
5088	250
5097	125
5105	300
5137	200
5174	300
5188	250
5197	125
5237	200
5275	300
5288	250
5297	125
5300	300
5337	400
5348	300
5361	300
5372	300
5388	250
5397	300
5404	300
5424	300
5437	200
5448	300
5451	300
5462	300
5468	300
5488	250
5489	300
5497	125
5537	200
5575	300
5588	250
5594	300
5597	125
5630	300
5632	300
5637	200
5647	300
5688	250
5697	125
5708	300
5721	300
5737	200
5782	300
5788	250
5797	125
5822	300
5832	300
5837	200
5864	300
5866	300
5868	300
5869	300
5888	250
5893	300
5897	125
5902	300
5918	300
5937	200
5956	300
5968	300
5988	500
5990	300
5997	125
ZES DUIZEND	
6033	300
6037	200
6062	300
6070	300
6088	250
6097	125
6114	300
6125	300
6137	200
6178	300
6182	300
6188	250
6197	125
6200	300
6219	300
6224	300
6229	300
6237	200
6261	300
6262	300
6288	250
6297	125
6299	300
6313	300
6318	300
6324	300
6337	400
6339	300
6362	300
6388	250
6397	300
6401	300
6429	300
6437	200
6446	300
6471	300
6472	300
6488	250
6497	125
6512	300
6515	300
6537	200
6588	250
6597	125
6607	300
6621	300
6628	300
6637	200
6640	300
6645	300
6688	250
6697	125
6737	200
6765	300
6788	250
6797	125
6803	300
6805	300
6808	300
6814	300
6828	300
6837	200
6841	300
6888	250
6892	300
6897	125
6937	200
6955	300
6969	300
6988	500
6997	125
ZEVEN DUIZEND	
7005	300
7009	300
7017	300
7037	200
7041	300
7063	300
7071	300
7075	300
7088	250
7094	300
7097	125
7117	300
7137	200
7142	300
7150	300
7176	300
7188	250
7197	125
7237	200
7288	250
7297	125
7316	300
7337	400
7339	300
7351	300
7363	300
7388	250
7391	300
7397	300
7437	200
7440	300
7445	300
7449	300
7475	300
7488	250
7497	125
7498	300
7503	300
7535	300
7537	200
7588	250
7597	125
7623	300
7637	200
7682	300
7688	250
7697	125
7700	300
7710	300
7731	300
7737	200
7737	300
7740	300
7757	300
7788	250
7797	125
7819	300
7820	300
7831	300
7837	200
7873	300
7888	250
7894	300
7897	125
7930	300
7937	200
7945	300
7978	300
7982	300
7988	500
7989	300
7997	125
ACHT DUIZEND	
8030	300
8037	200
8038	300
8044	300
8049	300
8086	300
8088	250
8097	125
8135	300
8137	200
8188	250
8197	125
8201	300
8213	300
8221	300
8231	300
8237	200
8253	300
8279	300
8283	300
8288	250
8294	300
8297	125
8309	300
8337	400
8352	300
8388	250
8397	300
8413	300
8416	300
8434	300
8437	200
8456	300
8488	250
8497	125
8537	200
8543	300
8560	300
8588	250
8597	125
8607	300
8622	300
8631	300
8637	200
8688	250
8696	300
8697	125
8734	300
8737	200
8740	300
8743	300
8763	300
8770	300
8788	250
8789	300
8797	125
8798	300
8807	300
8809	300
8810	300
8811	300
8816	300
8837	200
8849	300
8850	300
8888	250
8897	125
8932	300
8937	200
8960	300
8967	300
8988	500
8997	125
NEGEN DUIZEND	
9037	200
9088	250
9097	125
9137	200
9188	250
9189	300
9197	125
9204	300
9237	200
9288	250
9297	125
9318	300
9323	300
9337	400
9388	250
9397	300
9427	300
9429	300
9437	200
9488	250
9489	300
9497	125
9532	300
9537	200
9563	300
9567	300
9588	250
9597	125
9609	300
9610	300
9622	1000
9631	300
9637	200
9641	300
9668	300
9681	300
9688	250
9693	300
9697	125
9737	200
9766	300
9788	250
9797	125
9816	300
9835	300
9837	200
9885	300
9888	250
9897	125
9937	200
9988	500
9997	125
TIEN DUIZEND	
10037	200
10088	250
10097	125
10137	200
10178	300
10185	300
10188	250
10197	125
10197	300
10203	300
10237	200
10275	300
10278	300
10288	250
10295	300
10297	125
10310	300
10321	300
10332	300
10337	400
10362	300
10388	250
10397	300
10417	300
10420	300
10437	200
10441	300
10450	300
10488	250
10497	125
10524	300
10537	200
10588	250
10597	125
10598	300
10606	300
10623	300
10637	200
10660	300
10688	250
10690	300
10697	125
10725	300
10734	300
10737	200
10788	250
10797	125
10837	200
10869	300
10880	1000
10888	250
10897	125
10898	300
10937	200
10951	300
10988	1000
10991	300
10997	125
ELF DUIZEND	
11037	200
11061	300
11083	300
11088	250
11093	300
11097	125
11112	300
11137	200
11177	300
11184	300
11188	250
11191	300
11195	300
11197	125
11210	300
11217	300
11218	300
11229	300
11237	200
11273	300
11286	300
11288	250
11297	125
11323	300
11337	400
11353	300
11356	300
11384	300
11388	250
11390	500
11390	300
11391	500
11392	500
11393	500
11394	500
11395	500
********** 3DE PRIJS **********	
11396	1250
11397	50000
11398	1250
**********	
11399	500
11413	300
11437	200
11460	300
11488	250
11491	300
11497	125
11537	200
11588	250
11591	300
11597	125
11618	300
11632	300
11637	200
11646	300
11672	300
11688	250
11697	125
11721	300
11737	200
11759	300
11788	250
11790	300
11797	125
11801	300
11831	750
11834	300
11837	200
11858	300
11888	250
11897	125
11913	300
11937	200
11944	300
11964	300
11982	300
11988	500
11997	125
TWAALF DUIZEND	
12003	300
12005	300
12029	300
12037	200
12081	300
12082	300
12088	250
12095	300
12097	125
12130	300
12137	200
12186	300
12188	250
12197	125
12209	300
12237	200
12258	300
12288	250
12297	125
12326	300
12332	300
12337	400
12346	300
12388	250
12397	300
12397	300
12420	300
12437	200
12478	300
12487	300
12488	250
12496	300
12497	125
12537	200
12541	300
12587	300
12588	250
12597	125
12597	300
12637	200
12685	300
12688	250
12697	125
12737	200
12751	300
12788	250
12797	125
12825	300
12837	200
12843	300
12885	300
12888	250
12897	125
12912	300
12936	300
12937	200
12988	500
12997	125
DERTIEN DUIZEND	
13037	200
13040	300
13045	300
13048	300
13051	300
13088	250
13091	300
13096	300
13097	125
13137	200
13151	300
13157	300
13188	250
13197	125
13237	200
13288	250
13293	300
13297	125
13337	400
13388	250
13397	300
13437	200
13460	300
13488	250
13492	300
13497	125
13537	200
13563	300
13588	250
13597	125
13605	300
13613	300
13618	300
13619	300
13637	200
13640	300
13660	300
13688	250
13697	125
13710	300
13731	300
13737	200
13756	300
13780	300
13788	250
13797	125
13807	300
13837	200
13848	300
13872	300
13888	250
13897	125
13923	300
13936	300
13937	200
13950	300
13988	500
13990	300
13997	125
VEERTIEN DUIZEND	
14017	300
14031	300
14035	300
14037	200
14052	300
14063	300
14088	250
14097	125
14121	300
14129	300
14137	200
14164	300
14165	300
14188	250
14197	125
14198	300
14231	300
14237	200
14247	300
14270	300
14278	300
14288	250
14293	300
14297	125
14309	300
14337	750
14345	300
14353	300
14365	300
14379	300
14385	300
14388	250
14397	300
14402	300
14405	300
14436	300
14437	200
14438	300
14453	300
14470	300
14477	300
14488	250
14489	300
14497	125
14504	300
14513	300
14537	200
14580	300
14588	250
14588	300
14593	300
14597	125
14637	200
14649	300
14688	250
14693	300
14697	125
14715	300
14737	200
14746	300
14747	300
14752	300
14788	250
14797	125
14799	300
14806	300
14812	300
14837	200
14863	300
14888	250
14897	125
14924	300
14937	200
14958	300
14984	300
14988	500
14997	125
VIJFTIEN DUIZEND	
15026	300
15027	300
15035	300
15037	200
15045	300
15068	300
15074	300
15081	300
15088	250
15092	300
15097	125
15110	300
15115	300
15137	200
15153	300
15158	300
15167	300
15181	300
15188	250
15197	125
15234	300
15237	200
15252	300
15253	300
15288	250
15296	300
15297	125
15298	300
15306	300
15311	300
15337	400
15337	300
15370	300
15388	250
15392	300
15397	300
15427	300
15437	200
15478	300
15488	250
15497	125
15523	300
15525	300
15537	200
15567	300
15579	300
15588	250
15595	300
15597	125
15622	300
15637	200
15666	300
15688	250
15697	125
15697	300
15700	300
15737	200
15752	300
15756	300
15788	250
15797	125
15825	300
15837	200
15888	250
15897	125
15911	300
15937	200
15974	300
15979	300
15984	300
15988	500
15997	125
ZESTIEN DUIZEND	
16003	300
16019	300
16037	200
16038	300
16053	300
16059	300
16088	250
16095	300
16097	125
16104	750
16119	300
16123	300
16137	200
16188	250
16197	125
16208	300
16212	300
16237	200
16261	300
16265	300
16266	300
16271	300
16282	300
16288	250
16297	125
16333	300
16337	400
16388	250
16397	300
16397	300
16410	300
16437	200
16468	300
16478	300
16488	250
16497	125
16501	300
16506	300
16507	300
16510	300
16533	300
16537	200
16588	250
16597	125
16635	300
16637	200
16644	300
16688	250
16697	125
16705	300
16711	300
16730	300
16737	200
16761	300
16768	300
16788	250
16797	125
16829	300
16837	200
16837	300
16855	300
16860	300
16868	300
16878	300
16888	250
16897	125
16926	300
16937	200
16964	300
16988	500
16997	125
ZEVENTIEN DUIZEND	
17015	300
17016	300
17027	300
17037	200
17078	300
17088	250
17093	300
17097	125
17109	300
17115	300
17131	300
17137	200
17162	300
17188	250
17197	125
17237	200
17254	300
17288	250
17297	125
17314	300
17337	400
17388	250
17397	300
17399	300
17437	200
17456	1000
17465	300
17467	300
17481	300
17488	250
17497	125
17536	300
17537	200
17540	300
17569	300
17588	250
17592	300
17597	125
17611	300
17617	300
17637	200
17665	300
17688	250
17696	300
17697	125
17727	300
17734	300
17737	200
17739	300
17788	250
17797	125
17803	300
17837	200
17888	250
17897	125
17925	300
17930	300
17937	200
17988	500
17997	125
ACHTTIEN DUIZEND	
18017	300
18037	200
18065	300
18088	250
18097	125
18113	300
18123	300
18130	300
18137	200
18149	300
18163	300
18188	250
18197	125
18202	300
18208	300
18217	300
18237	200
18247	300
18272	300
18288	250
18293	300
18297	125
18337	400
18339	300
18366	300
18388	250
18397	300
18407	300
18418	300
18437	200
18440	300
18464	300
18488	250
18497	125
18500	300
18507	300
18524	1000
18537	200
18542	300
18559	300
18588	250
18597	125
18633	300
18637	200
18649	300
18666	300
18681	300
18688	250
18697	125
18737	200
18741	300
18750	300
18761	300
18774	300
18788	250
18792	300
18797	125
18802	300
18822	300
18837	200
18888	250
18897	125
18911	300
18923	300
18929	300
18937	200
18945	300
18949	300
18966	300
18973	300
18988	500
18993	300
18997	125
NEGENTIEN DUIZEND	
19037	200
19056	300
19079	300
19088	250
19097	125
19137	200
19161	300
19177	300
19188	250
19197	125
19215	300
19237	200
19279	300
19288	250
19297	125
19337	400
19341	300
19357	300
19388	250
19397	300
19437	200
19439	300
19465	300
19474	300
19483	300
19487	300
19488	250
19497	125
19517	300
19537	200
19558	300
19560	300
19566	300
19588	250
19597	125
19611	300
19637	200
19676	300
19688	250
19697	125
19737	200
19775	300
19788	250
19791	300
19797	125
19833	300
19837	200
19884	300
19888	250
19889	300
19897	125
19900	300
19921	300
19923	300
19929	300
19937	200
19966	300
19988	500
19997	125
TWINTIG DUIZEND	
20029	300
20030	300
20037	200
20064	300
20066	300
20088	250
20097	125
20109	300
20111	300
20125	300
20137	200
20142	300
20155	300
20188	250
20188	300
20197	125
20237	200
20257	300
20288	250
20297	125
20302	300
20313	300
20337	400
20341	300
20360	300
20362	300
20388	250
20397	300
20424	300
20437	200
20459	300
20488	250
20497	125
20537	200
20550	750
20564	300
20576	300
20588	250
20597	125
20637	200
20671	300
20676	300
20688	250
20697	125
20729	300
20731	300
20737	200
20746	300
20784	300
20788	250
20792	300
20797	125
20827	750
20835	300
20837	200
20841	300
20857	300
20888	250
20890	300
20897	125
20937	200
20980	1000
20981	1000
20982	1000
20983	1000
20984	1000
20985	1000
20985	300
20986	1000
********** 1STE PRIJS **********	
20987	3750
20988	500000
20989	3750
**********	
20997	125
EEN EN TWINTIG DUIZEND	
21037	200
21072	300
21088	250
21097	125
21114	300
21118	300
21137	200
21170	300
21188	250
21197	125
21223	300
21236	300
21237	200
21243	300
21250	300
21260	300
21264	300
21288	250
21291	300
21297	125
21300	300
21337	400
21380	300
21384	300
21388	250
21392	300
21395	300
21397	500
21409	300
21420	300
21437	200
21452	300
21457	300
21488	250
21497	125
21504	300
21507	300
21537	200
21537	300
21571	300
21588	250
21591	300
21597	125
21599	300
21627	300
21637	200
21641	300
21688	250
21696	300
21697	125
21737	200
21766	300
21770	300
21781	300
21788	250
21797	125
21806	300
21816	300
21837	200
21841	300
21842	300
21888	250
21894	300
21897	125
21933	300
21937	200
21954	300
21959	300
21988	500
21996	300
21997	125
TWEE EN TWINTIG DUIZEND	
22002	300
22037	200
22063	300
22088	250
22097	125
22098	300
22115	300
22122	300
22137	200
22188	250
22197	125
22209	750
22212	300
22237	200
22241	300
22283	300
22288	250
22292	300
22294	300
22297	125
22301	300
22326	300
22337	400
22388	250
22395	300
22397	300
22437	200
22488	250
22497	125
22501	300
22527	300
22537	200
22578	300
22588	250
22591	300
22597	125
22632	1000
22637	200
22647	300
22682	300
22688	250
22697	125
22735	300
22737	200
22754	300
22788	250
22797	125
22825	300
22835	300
22837	200
22880	750
22888	250
22897	125
22897	300
22917	300
22922	300
22929	300
22936	300
22937	200
22967	300
22972	300
22988	500
22997	125
DRIE EN TWINTIG DUIZEND	
23002	300
23037	200
23038	300
23060	300
23061	300
23088	250
23097	125
23100	300
23137	200
23141	300
23165	300
23169	300
23173	300
23188	250
23197	125
23199	300
23223	300
23237	200
23270	300
23288	250
23297	125
23297	300
23311	300
23337	400
23376	300
23386	300
23388	250
23397	300
23400	300
23419	300
23429	300
23437	200
23440	300
23447	300
23471	300
23488	250
23497	125
23504	300
23537	200
23548	300
23552	300
23588	250
23597	125
23606	300
23607	300
23637	200
23640	300
23661	300
23688	250
23697	125
23732	300
23737	200
23788	250
23797	125
23799	300
23802	300
23837	200
23858	300
23860	300
23888	250
23897	125
23907	300
23910	300
23937	200
23961	300
23974	300
23981	300
23988	500
23997	125
VIER EN TWINTIG DUIZEND	
24002	300
24009	300
24037	200
24046	300
24064	300
24065	300
24066	300
24088	250
24097	125
24109	300
24111	300
24123	300
24137	200
24169	300
24188	250
24197	125
24217	300
24237	200
24266	300
24279	300
24282	300
24288	250
24297	125
24302	300
24305	300
24337	750
24347	300
24371	300
24387	300
24388	250
24397	300
24437	200
24476	300
24480	300
24488	250
24497	125
24501	300
24537	200
24544	300
24560	300
24583	300
24588	250
24597	125
24623	300
24637	200
24676	300
24688	250
24697	125
24699	300
24737	200
24764	300
24765	300
24788	250
24797	125
24837	200
24841	300
24878	300
24888	250
24897	125
24937	200
24943	1000
24979	300
24988	500
24997	125
VIJF EN TWINTIG DUIZEND	
25013	300
25037	200
25064	300
25083	300
25084	300
25088	250
25097	125
25137	200
25140	300
25148	300
25188	250
25197	125
25237	200
25283	300
25288	250
25294	300
25297	125
25300	300
25304	300
25335	300
25337	400
25379	300
25388	250
25397	300
25429	300
25437	200
25440	300
25465	300
25487	300
25488	250
25493	300
25497	125
25506	300
25537	200
25568	300
25588	250
25597	125
25621	300
25625	300
25637	200
25640	300
25657	300
25688	250
25697	125
25719	300
25737	200
25752	300
25758	300
25762	300
25763	300
25788	250
25797	125
25799	300
25810	300
25828	300
25831	300
25832	300
25837	200
25863	300
25866	300
25870	300
25888	250
25892	300
25897	125
25921	300
25924	300
25937	200
25937	300
25938	300
25979	300
25988	500
25995	300
25997	125
ZES EN TWINTIG DUIZEND	
26023	300
26037	200
26057	300
26088	250
26089	300
26090	300
26092	300
26095	300
26097	125
26134	300
26137	200
26148	300
26171	300
26185	300
26188	250
26196	300
26197	125
26198	300
26237	200
26288	250
26288	300
26297	125
26337	400
26388	250
26391	300
26397	300
26437	200
26488	250
26497	125
26512	300
26521	300
26532	300
26537	200
26588	250
26588	300
26597	125
26606	300
26637	200
26688	250
26697	125
26737	200
26751	300
26754	300
26770	300
26788	250
26793	300
26797	125
26800	300
26804	300
26813	300
26818	300
26837	200
26842	300
26847	300
26879	300
26888	250
26897	125
26937	200
26959	300
26978	300
26988	500
26995	300
26997	125
ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND	
27016	300
27037	200
27043	300
27075	300
27086	300
27088	250
27096	300
27097	125
27137	200
27138	300
27174	300
27188	250
27197	125
27237	200
27258	300
27288	250
27297	125
27323	300
27326	300
27327	300
27337	400
27337	300
27344	300
27373	300
27388	250
27397	300
27411	300
27421	300
27432	300
27437	200
27446	300
27488	250
27497	125
27502	300
27507	300
27514	300
27534	300
27537	200
27571	300
27588	250
27597	125
27622	300
27623	300
27637	200
27660	300
27667	300
27687	300
27688	250
27691	300
27697	125
27699	300
27723	300
27737	200
27788	250
27791	300
27797	125
27814	300
27837	200
27871	300
27888	250
27890	300
27893	750
27897	125
27922	300
27937	200
27973	300
27988	500
27997	125
ACHT EN TWINTIG DUIZEND	
28020	300
28037	200
28046	300
28088	250
28097	125
28099	300
28117	300
28133	300
28137	200
28140	300
28153	300
28188	250
28195	300
28197	125
28198	300
28237	200
28288	250
28297	125
28337	400
28388	250
28397	300
28432	300
28437	200
28440	300
28465	300
28481	300
28488	250
28492	1000
28497	125
28516	300
28526	300
28537	200
28551	300
28560	300
28562	300
28565	300
28576	300
28583	300
28588	250
28594	300
28597	125
28634	300
28637	200
28644	300
28688	250
28697	125
28703	300
28720	300
28737	200
28767	300
28788	250
28797	125
28806	300
28827	300
28837	200
28843	300
28864	300
28884	300
28888	250
28897	125
28937	200
28946	300
28965	300
28988	500
28990	300
28997	125
NEGEN EN TWINTIG DUIZEND	
29021	300
29037	200
29080	300
29088	250
29089	300
29093	300
29097	125
29112	300
29137	200
29188	250
29197	125
29208	300
29237	200
29244	300
29271	300
29288	250
29297	125
29324	300
29326	300
29337	400
29388	250
29388	300
29397	300
29409	300
29414	300
29427	300
29437	200
29444	300
29469	300
29472	300
29476	300
29488	250
29489	300
29494	300
29497	125
29497	300
29509	300
29528	300
29537	200
29556	300
29569	300
29583	300
29588	250
29597	125
29627	300
29637	200
29645	300
29650	300
29652	300
29688	250
29697	125
29716	300
29722	300
29735	300
29737	200
29787	300
29788	250
29797	125
29821	300
29836	300
29837	200
29845	300
29873	300
29888	250
29897	125
29937	200
29988	500
29997	125
DERTIG DUIZEND	
30027	300
30037	200
30058	300
30068	300
30070	750
30088	250
30097	125
30122	300
30137	200
30145	300
30151	300
30176	300
30180	300
30188	250
30194	300
30197	125
30200	300
30224	1000
30237	200
30249	300
30253	300
30262	300
30288	250
30294	300
30297	125
30298	300
30337	400
30365	300
30388	250
30397	300
30436	300
30437	200
30444	300
30450	300
30460	300
30488	250
30492	300
30496	300
30497	125
30513	300
30537	200
30573	300
30584	300
30588	250
30597	125
30617	300
30626	300
30637	200
30680	300
30681	300
30683	300
30688	250
30697	125
30711	300
30737	200
30741	300
30749	300
30759	300
30788	250
30797	125
30820	300
30833	300
30837	200
30842	300
30863	300
30874	300
30888	250
30890	300
30897	125
30921	300
30937	200
30953	300
30955	300
30988	1000
30995	300
30997	125
EEN EN DERTIG DUIZEND	
31037	200
31056	300
31088	250
31097	125
31137	200
31174	300
31188	250
31197	125
31237	200
31262	300
31286	300
31288	250
31297	125
31333	300
31337	400
31338	300
31356	300
31388	250
31397	500
31403	300
31437	200
31448	300
31488	250
31496	300
31497	125
31517	300
31523	300
31537	200
31542	300
31588	250
31597	125
31629	300
31631	300
31637	200
31649	300
31688	250
31697	125
31699	300
31728	300
31737	200
31746	300
31752	300
31788	250
31797	125
31803	300
31818	300
31837	200
31852	300
31888	250
31892	300
31897	125
31920	300
31934	300
31937	200
31979	300
31984	300
31988	500
31997	125
TWEE EN DERTIG DUIZEND	
32013	300
32033	300
32037	200
32063	300
32079	300
32086	300
32088	250
32097	125
32117	300
32137	200
32149	300
32178	300
32188	250
32197	125
32201	300
32237	200
32283	300
32288	250
32294	300
32297	125
32303	300
32324	300
32337	400
32366	300
32388	250
32397	300
32423	300
32437	200
32476	300
32488	250
32495	300
32497	125
32522	300
32537	200
32565	300
32588	250
32597	125
32637	200
32669	300
32685	300
32688	250
32688	300
32697	125
32737	200
32742	300
32779	300
32782	300
32788	250
32797	125
32837	200
32888	250
32897	125
32897	300
32912	300
32924	300
32929	300
32937	200
32988	500
32997	125
DRIE EN DERTIG DUIZEND	
33005	300
33037	200
33043	300
33060	300
33088	250
33097	125
33131	300
33137	200
33137	300
33148	300
33188	250
33197	125
33217	300
33237	200
33239	300
33271	300
33287	300
33288	250
33293	300
33297	125
33329	300
33337	400
33388	250
33389	300
33397	300
33437	200
33457	300
33460	300
33472	300
33477	300
33486	300
33488	250
33494	300
33497	125
33537	200
33588	250
33597	125
33598	300
33601	300
33620	300
33631	300
33637	200
33651	300
33653	300
33688	250
33697	125
33737	200
33768	300
33777	300
33788	250
33792	300
33797	125
33801	300
33837	200
33853	300
33854	300
33869	300
33888	250
33897	125
33914	300
33927	300
33931	300
33935	300
33937	200
33984	300
33988	500
33997	125
33998	300
VIER EN DERTIG DUIZEND	
34037	200
34088	250
34097	125
34100	300
34126	300
34129	300
34137	200
34141	300
34165	300
34166	300
34188	250
34191	300
34197	125
34209	300
34225	300
34232	300
34237	200
34250	300
34253	300
34254	300
34288	250
34297	125
34309	300
34310	300
34324	300
34337	750
34346	300
34351	300
34357	300
34388	250
34397	300
34418	300
34427	300
34437	200
34438	300
34444	300
34463	300
34472	300
34483	300
34488	250
34497	125
34502	300
34513	300
34537	200
34541	300
34560	300
34569	300
34585	300
34588	250
34591	300
34597	125
34628	300
34629	300
34634	300
34637	200
34654	300
34688	250
34697	125
34736	300
34737	200
34745	300
34761	300
34788	250
34797	125
34837	200
34850	300
34888	250
34892	300
34897	125
34937	200
34988	500
34997	125

14de trekking op 13 november 2025
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door S.Vos namens de Directeur van de Gaming Control Board, de getuigen en de directeur van de Landsloterii.

drs. A.P.V Guillermo

Getuigen:
A.Wallé
T.Brenet

www.landsloterij.org

LANDSLOTERIJ
AT'ABO SA!

1ste Prijs	
20987	3,750
20988	**500,000**
20989	3,750

2de Prijs	
4336	2,000
4337	**100,000**
4338	2,000

3de Prijs	
11396	1,250
11397	**50,000**
11398	1,250

Alle prijzen zijn in Caribische guldens.

UREN VAN UITBETALING:
CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

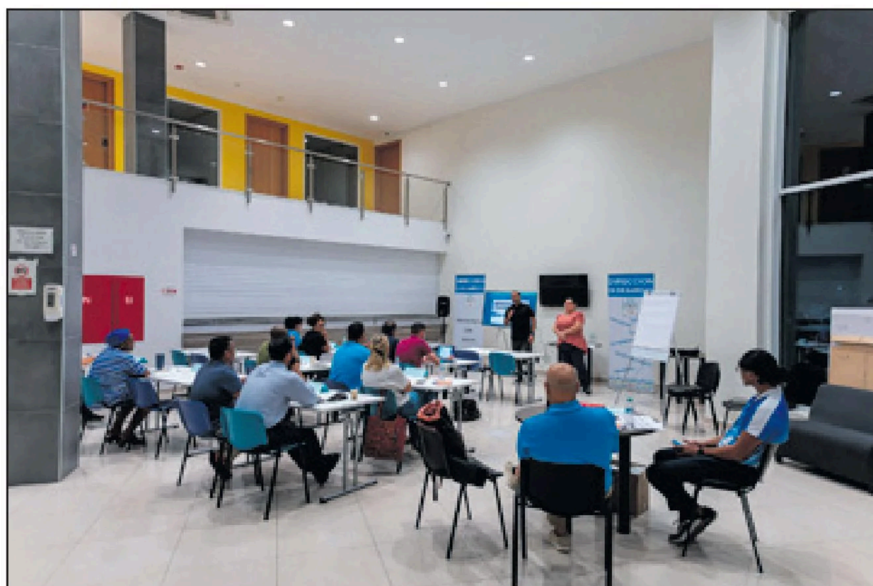
ST. MAARTEN: 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

SABA: s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

ST. EUSTATIUS : 0318-3368, 0318-3088, 0318-4051

LANDSLOTERIJ
AT'ABO SA!

A TERMINA CURSO DI CAPACITACION DEN CUADRO DI MANEHO DEPORTIVO FEDERACIONNAN MIEMBRO DI COA LO TRAHA RIBA NAN PLAN OF "FRAMEWORK" STRATEGICO



Despues di un total di 5 tayer y 1 "feedback" sesion cu a dura un total di 11 siman, e federacionnan miembro di Comite Olimpico Arubano (COA) a keda cu e tarea di prepara un plan strategico of un "framework" di un plan. Cu esaki ta drenta e parti final e di dos fase di e "Capacity Building Training" (CBT) cu a ser organisa door di e Direccion di Desaroyo di COA. Utilisando tur e conocemento di e prome y e di dos fase di CBT, lo prepara un plan cu bista riba desaroyo a plaso largo. E plannan cu ta wordo entrega lo ser controla door di ambos e Direccion di Desaroyo di COA y e profesionalnan cu a presenta e diferente tayernan, pa asina duna "feedback". E idea ta pa e federacionnan miembro haci uso di e plan cu nan a construi pa asina implementa esaki pa cuminsa traha riba e desaroyo cu nan a indica como importante y/of necesario dentro di nan federacion.

Finalmente, algun di e plannan cu lo ser entrega a door di e federacionnan miembro lo wordo presenta durante e siguiente asamblea general di COA cu lo tuma luga den luna di december proximo. COA ta desea tur federacion hopi exito cu e construction y presentacion final di nan plan strategico, cu sigur lo sirbi na bienestar di e desaroyo di deporte na Aruba. #TEAMARU





CUSHINA DI NESTOR CEDE DI BBQ

Menú 7 Dec

Ham horna	4,-
1/2 Galinja.	8,-
Lomito Mushrsaus	11,-
Roastbeef.	8,-
Salada batata.	3,-
Arcos con pollo.	3,-
Ajaca.	7,-
Bbq.	18,-

Pa pedido por jama of WhatsApp riba 7497071 por pasa na Siribana 45b na St Cruz.

Nos ta desea tur hende y felis temporada di fiesta di fin di anja.

CUSHINA DI NESTOR CUMINDA DI FIN DI ANJA

Tur prijs ta cu Ham, Galinja of Calacuna Di cliente

Ham.	45,-	
Jena		
Galinja.	50,-	65,-
Calacuna.	130,- bai ariba.	155,-

10 Persona.

Lomito.	110,-
Roastbeef.	95,-
Salada.	30,-
Arros con pollo.	30,-
Ajaca.	7,-

Pa pedido por jama of WhatsApp na 7497071 ta tuma pedido 22 di december of ora lista jena.

UN FELIS DIA NAN DI FIN DI ANJA

BON NOTICIA

UN IGLESIA CRISTO HESUS A LANTA PA E REINO DI DIOS

Bijbel Exodo 24: 7- 8, den e Evangelio aki, Dios Tata a cera e prome Aliansa cu e pueblo di Israel, pa medio di Moises. Bijbel 2 Samuel 7: 16, den e Evangelio aki, Dios Tata a eligi David, pa bira e prome Rey di Israel. Dios Tata a priminti Rey David cu su sucesornan,cu nan lo ta pa semper encabesa e Reino di Dios. Bijbel Mateo 26: 26 – 28, den e ultima cena Hesus a bisa Su apostelnan: "Boso tur bebe for di e copa di binja aki, esaki ta Mi Sanger, e Sanger cu ta confirma e Aliansa cu Mi ta derama pa hopi hende, pa pordon di pikanan." Akinan Hesus ta confirma Su Sacrificio y morto na crus, deramando Su Sanger precioso, pa e Aliansa Nobo di Dios Tata, cu ta e Herusalem Nobo di Israel. Bijbel Lucas 1: 32 – 33, ta bisa: "Senjor Dios lo duna Hesus e trono di Su antepasado Rey David y te den eternidad lo E ta Rey di e descendientenan di Jacob y Su Reino lo no tin fin." Bijbel Mateo 16: 15 – 19: "Hesus a puntra Su apostelnan: Anto boso mes, ta ken boso ta bisa Mi ta? Simon a contesta: Bo ta E Mesias, E Yiu di Dios bibo! Hesus a bis'e: Felis bo ta Simon yiu di Huan, pasobra no ta hende a revela bo esaki, ma Mi Tata cu ta den Cielo. Mi ta bisa bo: Abo ta Pedro (o sea baranca) y riba es baranca aki, lo Mi lanta Mi Iglesia y forsanan di fierno lo no podera di dj'e. Lo Mi duna bo e yabinan di Reino di Cielo y loke bo prohibi na tera, ta prohibi den Cielo tambe y loke bo permiti na tera, lo ta permiti den Cielo tambe." Akinan Hesus ta bisa bon cla, Mi Iglesia, osea un solo Iglesia y no Iglesianan. E demonionan den fierno lo lanta diferente sectanan na mundo, pa podera y pa kibra e Iglesia di Hesus, pero nan lo no logra. Hesus a duna Simon e nomber Pedro, cu ta significa baranca, cabes visibel di Su Iglesia. Hesus a duna Pedro e yabinan di Reino di Cielo y esaki ta significa, cera y habri e portanan di Reino pa laga e almanan drenta den Reino di Cielo. Hesus a duna e autoridad na Pedro pa dirigi Su Iglesia, di loke ta permiti y di loke ta prohibi. Bijbel Marco 16: 15 – 16, aki Hesus ta bisa Su apostelnan: "Sali pasa na henter mundo y predica e Evangelio pa henter humanidad." E palabra, sali pasa na henter mundo y predica e Evangelio pa henter humanidad, ta significa, Universal, Hesus Su Iglesia ta Universal. E Iglesia Universal di Hesus, ta e pueblo Nobo di Israel di Dios Tata. Comprende awor, cu tur hendenan, sectanan y e Hudiunan mes, nan mester kere den Cristo-Hesus y nan mester drenta y bautisa den E Iglesia Universal di Hesus, pa nan por drenta den e Reino di Cielo. Hesus a institui, Su doctrinanan di Gracianan di salbacion pa Su Iglesia: Bautismo Mateo 28: 19 – 20, Confirmacion Echonan di Apostelnan 2: 1 – 4, Confesion Huan 20: 23, Eucaristia Lucas 22: 19 – 29, Matrimonio Mateo 19: 4 – 6, Apostolado Marco 3: 13 – 19, Enfermonan Hacobo 5: 14 – 15. Awor puntra bo mes, ta di con tin tanto sectanan na mundo y mientras ta un Iglesia Hesus a lanta? Na anja 1521, Martin Luthero un frere, teologo aleman a bai contra di e Iglesia Universal di Cristo-Hesus. El a inventa e theoria di e interpretacion liber di Bijbel. E interpretacion liber aki, a produci 36.000 diferente sectanan y oposicionnan na mundo. Tur e sectanan aki, ta pretende di ta di Hesus. Durante tempo, nan a trece hopi division y hopi di nan a lanta nan mesun religionnan, sectanan y predicando e Bijbel den nan mesun manera y buscando hendenan debil den fe pa sigi nan tras. Martin Luthero ta un Protestant, pasobra el a protesta contra Iglesia y el a trece doctrinanan robes den e Iglesia Universal di Cristo Hesus. Den Bijbel Echonan Apostelnan 20: 28 – 30, carta di San Pablo na su coleganan Apostelnan ta bisa: "Cuida boso y di henter e rebanjo na cual Spirito Santo a pone boso como Obisponan pa warda e Iglesia di Senjor, na cual E'l a gana cu Su propio Sanger. Mi sabi cu despues di mi partida, lo drenta lobonan feros cu lo no tene compasion cu e rebanjonan y cu denter di boso mes, lo surgi hendenan cu lo sinja doctrinanan robes y nan lo gana discipelnan nan tras." Ta manera cu Hesus a bisa den Bijbel Mateo 16: 18, cu forsanan di fierno lo purba podera y kibra e Unico Iglesia Universal di Hesus, pero nan lo no logra. Den Bijbel Revelacion 21: 10-14, ta papia, di e ciudad Santo di Herusalem cu tabata bahando di Dios for di Cielo, briyando di Dios Su Gloria. E muraya di e ciudad tabata tin diesdos piedra di fundeshi grandi y riba nan, e diesdos nomber di e diesdos Apostelnan di E Lamchi tabata scirbi. Esaki ta e diesdos nombernan di e Apostelnan scirbi riba e diesdos Portanan di Reino di Cielo. E Herusalem Nobo di Dios Tata, ta e Aliansa Nobo di Israel pa medio di Cristo Hesus y e Aliansa Nobo aki, ta e Unico Iglesia Universal di Cristo-Hesus pa e Reino di Dios. Nos tambe den Iglesia ta den e Herusalem Nobo di Israel di Dios Tata. Ta manera den Bijbel 2 Samuel 7:16 Dios Tata ta bisa, cu e sucesornan di Rey David di Israel, cu nan lo ta pa semper encabesa e Reino di Dios. Husga pa bo mes, bo ta den e Iglesia corecto pa bo salbacion? Nunca no ta laat pa componde e berdad y pa comberti na tempo.

Scirbi pa Seferino Tromp
Un mensahero di Dios.

LOTTO
Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado: Sorteo di Merdia - November 14, 2025

CATOCHI
Sorteo # 4803
9999
0692
9613
MULTI-X
X3

BIG 4
Sorteo # 4803
8517
MULTI-X
FP

1OFF
Sorteo # 2859
8113

ZODIAC
Sorteo # 4803
1140
Piscis

LUCKY 3
Sorteo # 1677
308
MULTI-X
X3

LOTTO 5
Sorteo #
Joker Letter
0 x Jackpot
0 x Match 4+
0 x Match 4
0 x Afl. 12,00
Proximo Jackpot
280.000,-

LOTTO DI DIA
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x Match 4
0 x Afl 8,00
Proximo Jackpot
68.000,-

MINI MEGA
Sorteo #
Mega Ball
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl 50.00
0 x Afl.15,00
Proximo Jackpot
475.000,-

MINI MEGA
MEGA PLUS
Afl. 675.000,-

KORSOU
Sorteo #

SOPI DI LETRANAN

C	I	C	L	I	S	M	O	G	R	V	Q	O	U	E	O
N	A	T	A	C	I	Ó	N	I	U	O	H	A	U	H	E
X	E	O	Y	T	Y	E	Y	M	G	L	R	T	G	F	O
E	S	Q	U	Í	U	S	A	N	B	E	O	H	T	Z	Y
M	E	I	M	M	S	G	Q	A	Y	I	I	A	Y	U	J
O	B	F	V	Y	W	R	U	S	E	B	E	R	H	O	D
H	O	C	K	E	Y	I	K	I	U	O	E	Z	F	A	E
F	Ú	T	B	O	L	M	S	A	E	L	I	X	C	H	C
T	E	N	I	S	I	A	E	B	Q	L	B	O	K	I	E
B	A	L	O	N	C	E	S	T	O	V	M	A	S	O	R
F	A	I	B	I	C	B	N	G	H	E	V	W	Y	W	E
I	I	Y	B	A	L	O	N	M	A	N	O	P	A	L	V
V	O	S	Z	S	U	X	R	K	R	B	Y	F	G	M	A
M	A	A	I	X	C	E	L	K	K	A	V	F	C	J	V
W	A	T	E	R	P	O	L	O	P	R	E	K	D	O	J
A	T	L	E	T	I	S	M	O	C	O	W	E	J	M	I

hockey
boxeo
natación
balonmano
fútbol
esquí
atletismo
esgrima
tenis
rugby
baloncesto
waterpolo
ciclismo
gimnasia
voleibol

SUDOKU

	3		2		9		7	
9			4	1	3			8
		1		7		3		
7	1			4			9	5
	8	6	9		7	4	3	
5	9			2			8	7
		8		6		9		
6			1	3	2			4
	4		8		5		6	

		6	7		4	9		
	5			6			8	
2								5
3								1
1								2
	8						3	
		7				6		
			3		9			
				8				

	7			6				9
6			5				8	
		4				7		
	3				6			
2				5				8
			4				1	
		3				4		
	2				7			3
1				8			2	

Oracion di dia

UN FELIZ DIA YENA DI HOPI FE Y SPERANSA DEN NOS BON DIOS

”...sino conta e generacion venidero: esta gloria di Señor, su poder, ye cosnan milagroso c’El a haci.” (Salmo 78, 4bc)

E Evangelio di awe ta cuadra, manera semper, tempo cu ami tabatamucha. Mi mayornan semper tabata educa mi tocante di Dios, CristoHesus y Spirito Santo. Y un Bijbel no tabata haci falta. Haci oracionta cos di tur dia. Y sin falta bishita e cas di Dios.

Awendia nos ta ripara e generacion di awo, no tin mucho balor pa cuDios. Pero anos a sigui conta nos yiunan tocante di Dios manera nosgrandinan a haci? Anos a siña e hubentud tocante e milagronan ysacrificio cu Cristo Hesus a haci? Of di e donnan cu Spirito Santo tinpa nos? Y anos a tene man di nos yiunan, hibando nan, tur siman, pacas di Dios pa scucha su Palabra? Ban sigui cu e bunita custumber cunos grandinan a haci. Ban sigui hiba e futuro generacion ariba ecaminda cu Cristo Hesus a traha pa nos. ”...pa nan tambe confia denSEÑOR, no lubida Dios su obranan grandi...”(Sal 78, 7)

TUMA ACCION PA PREVENI, PROTEHA Y STOP DENGUE

CON NOS POR STOP DENGUE?

Pa por stop transmision di Dengue y otro malesanan transmiti pa sangura ta importante pa cuminsa na prome luga na rais di e problema. Esaki ta ensera reduci of stop e sangura di sigui broei na cantidad grandi. Esaki nos por haci door di:

- Tira afo of warda tur obheto cu por retene awa innesesariamente paden y rond di cas, scol, trabou y alrededor dibo. Por ehempel scoter bou mata, tire, coy hunga pafo, vas cu mata of flor y mas
- Tapa tur awa para cu tin proposito manera e.o pa muha mata of duna bestia tur dia. Por ehempel hemchi bou erco of bari cu awa di yobida y mas
- Ta extra alerta riba awa para cu proposito di bida pa mata of mascota por ehempel vas cu mata of flor, baki awa di bestia, vijver cu mata di lili y mas

Di dos (2) paso ta proteha bo mes pa bo no haña Dengue, esaki bo por haci door di:

- Bisti paña cu manga y pia largo durante oranan di atardi pa anochi
- Uza repelente contra sangura riba cuero cu no ta cubri cu paña
- Den espacio pafo di cas cende un mecha of uza bela contra sangura
- Sera porta y bentana di cas prome cu bira scur of uza screen
- Evita di bishita areanan unda bo ta conciente cu tin hopi sangura
- Spuit paden di cas, camber, oficina y areanan cu bo ta frecuenta regularmente cu producto pa mata sangura.

Di tres (3) paso ta proteha otronan rond dibo ora cu bo tin Dengue of tin sintomanan di Dengue. Esaki bo ta haci door di evita di wordo pica pa sangura. E sintomanan ta entre otro:

- Keintura
- Dolor di cabes
- Biramento di stoma y sacamento
- Dolor di weso, joins y musculo
- Dolor di wowo
- Rash riba curpa

E sangura cu ta transmiti Dengue ta haci esaki di un hende pa otro. Pues si bo tin Dengue of sintoma di Dengue y den bo espacio e sangura pica bo y depues pica bo famia, colega of bisiña nan tambe lo haña Dengue. Ora tin un cantidad di hende cerca di otro cu Dengue nos ta papia aki di un cluster.

Pues pa yuda STOP Dengue di sigui plama ta importante pa es cu tin Dengue:

- Keda mas tanto na cas posibel, evita di bay pafo
- Proteha su mes di picadura usando repelente
- Bisti paña cu man y pia largo y mea
- Mantene porta y bentana di cas cera pa sangura no drenta
- No bay eventonan social of cerca famia of conocir
- Si por drumi bou mosketero



Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw